

Informe Escolar de Rendición de Cuentas correspondiente al Año Escolar 2006-07 Publicado durante 2007-08

Dana Gray Elementary School

2006-07 Informe Escolar de Rendición de Cuentas (SARC, por sus siglas en inglés)

I. Acerca de esta Escuela Información de contacto

Escuela		Distrito	
Nombre de la escuela	Dana Gray Elementary	Nombre del distrito	Fort Bragg Unified
Calle	1197 East Chestnut St.	Teléfono	(707) 961-2850
Ciudad, estado, C.P.	Fort Bragg , CA 95437-4503	Sitio web	www.fbUSD.org
Teléfono	(707) 961-2865	Superintendente	Steven Lund
Director	Shawn Rohan	Correo electrónico	slund@mcoe.us
Correo electrónico	srohan@mcoe.us	CDS Code	23-65565-6025100

Descripción y misión de la escuela

La escuela *Dana Gray* está ubicada en el pequeño pueblo costero de *Fort Bragg* sobre la costa norte de California. La comunidad ha identificado tradicionalmente la pesca y madera como base de su economía. En años más recientes ha habido un cambio hacia una economía basada en servicios de turismo. La comunidad estudiantil incluye cerca de 433 estudiantes en los grados 3^o, 4^o y 5^o. Cerca del 30% de estudiantes en nuestras escuelas tienen el español como lenguaje primario. *Dana Gray* tiene personal calificado, progresivo y cuidadoso y que comparte la visión de que existimos para ayudar a cada niño a lograr su éxito. Ellos disfrutan de un gran respeto y admiración en la comunidad como resultado de su dedicación a la profesión de enseñanza. El personal de instrucción está compuesto de 18 maestros de aula. Nuestro personal incluye personal de soporte con un psicólogo, maestro de música, un facilitador para el programa de lectura *Success For All (SFA)*, un especialista en terapia de habla, dos especialistas en recursos, un instructor para clase de día especial, dos asistentes de instrucción bilingüe, y siete asistentes de instrucción trabajando en programas especiales de educación.

MISIÓN:

La misión de la escuela Dana Gray es de desarrollar estudiantes responsables con destrezas académicas básicas, quienes puedan usar pensamiento crítico y estrategias para resolver problemas en situaciones personales y de grupo. Dana Gray asegurará que todos los estudiantes tengan acceso al currículo total, adquieran una apreciación del arte y continúen la preparación para participar en la sociedad democrática del siglo 21.

METAS:

La escuela Dana Gray logrará o excederá API/AYP

- 24.4% o más de hispanos/latinos en aprendizaje del idioma inglés lograrán un puntaje al nivel proficiente o avanzado en el CST en inglés/arte del idioma.
- Los estudiantes mejorarán los puntajes en sus evaluaciones de composición de la escuela por lo menos un punto de acuerdo en la rúbrica de composición. Esta meta se establece en soporte de la evaluación de composición STAR para los grados 4 y 7.
- Durante tres años de asistencia en la escuela *Dana Gray*, los aprendices de inglés en niveles 1 y 2 crecerán, al menos dos niveles de dominio como se miden en las pruebas CELDT. Estudiantes de niveles 3 y 4 ELL crecerán al menos un nivel. El examen CELDT de 3^{er} grado será el patrón y el examen CELDT de 6^o grado determinará el logro final.
- Todos los estudiantes recibirán instrucción regular en arte y música en cumplimiento de los estándares de contenido en artes visuales y teatro del Departamento de Educación de California.

Oportunidades de participación para padres de familia

Una asociación de padres (PTA) muy activa apoya las actividades de enriquecimiento ofrecidas a nuestros estudiantes recaudando más de \$10,000 anuales para proveer excursiones y asambleas, equipo adicional para el patio de juegos, el apoyo para nuestros Poetas en el programa escolar y "extras" para nuestro programa de arte y música, incluyendo la compra de 20 teclados de música para montar una clase para la enseñanza de los fundamentos de piano. Nuestro plan escolar y aprobaciones de presupuesto relacionado son efectuados por el consejo escolar que siempre incluye padres como miembros en el consejo. Los padres prestan innumerables horas de ayuda voluntaria. Para averiguar acerca de como ser un voluntario en nuestra escuela, por favor llame al 961-2865.

Matriculación de alumnos según el grado escolar

Grado escolar	Cantidad de alumnos
3° Grado	160
4° Grado	146
5° Grado	127
Enseñanza primaria	0
Matriculación total	433

Matriculación de alumnos por grupo

Grupo	Porcentaje de matriculación total	Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	0.92 %	Blancos (no hispanos)	54.5 %
Indoamericanos o nativos de Alaska	1.39 %	Múltiple o sin respuesta	6.7 %
Asiáticos	0.69 %	De escasos recursos económicos	60 %
Filipinos	0.23 %	Estudiantes de inglés como segunda lengua	29 %
Hispanos o latinos	35.33 %	Estudiantes con discapacidades	5 %
De las Islas del Pacífico	0.23 %		

Tamaño promedio del grupo y distribución por tamaño del grupo (enseñanza primaria)

Grado escolar	2004-05			2005-06			2006-07					
	Tamaño promedio por grupo	Cantidad de salones			Tamaño promedio por grupo	Cantidad de salones			Tamaño promedio por grupo	Cantidad de salones		
		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+
3	19.0	7			16.4	9			19.7	9		
4	24.3		6		27.8		4		24.0		6	
5	27.4		5		26.8		5		24.8		5	
K-3												
3-4												
4-8					13.5	2						
Otro												

II. Ambiente escolar

Suspensiones y expulsiones

Promedio	Escuela	Distrito
----------	---------	----------

	2004-05	2005-06	2006-07	2004-05	2005-06	2006-07
Suspensiones	4.2	2.1	4.8	16.8	31.5	26.1
Expulsiones	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0

III. Instalaciones escolares

Condiciones y mejoras del plantel escolar

Considerando que la escuela ya tiene más 50 años, la escuela está en muy buenas condiciones. Los edificios, corredores, cafetería y patio de juegos están siempre limpios y seguros. *Dana Gray* está en medio de un proyecto estatal de remodelación a concluir en los próximos cinco años.

Condiciones adecuadas del plantel escolar

Partida de inspección	Condición del plantel			Requiere reparaciones y se han emprendido o planeado acciones
	Buena	Adecuada	Mala	
Fugas de gas	✓			
Sistemas mecánicos	✓			
Ventanas/Puertas/Rejas (interiores y exteriores)	✓			
Superficies interiores (paredes, pisos y techos)	✓			
Materiales peligrosos (interior y exterior)			✓	Modernization in progress that will address the issue
Daño estructural	✓			
Seguridad contra incendios				
Instalación eléctrica (interior y exterior)				
Infestaciones de plagas y alimañas				
Bebederos (interior y exterior)				
Baños				Modernization in progress that will address the issue
Alcantarillado				Modernization in progress that will address the issue
Patio/Terrenos de la escuela				
Techos				Modernization in progress that will address the issue
Limpieza general				

Resumen general de condiciones adecuadas del plantel escolar

Elemento inspeccionado	Condición del lugar			
	Ejemplar	Buena	Adecuada	Mala
Resumen general	This school, because of its age, is not in good repair. Some deficiencies are critical and/or widespread. Repairs and/or additional maintenance are necessary in several areas of the school site. The facility has begun modernization, with completion expected on 12/31/2009.			

IV. Maestros

Acreditaciones de los maestros

Maestros	Escuela			Distrito
	2004-05	2005-06	2006-07	2006-07
Totalmente acreditados	25	26	26	122
Sin acreditación total	0	0	0	0
Enseñan fuera de su área de competencia	0	0	0	0

Problemas de asignación de maestros y vacantes

Indicador	2005-06	2006-07	2007-08
Errores en la asignación de maestros de inglés como segunda lengua	0	0	0
Total de errores en la asignación de maestros	0	0	0
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

Materias básicas impartidas por maestros acreditados por el Programa Que Ningún Niño se quede Atrás

Ubicación de las clases	Porcentaje de clases de materias básicas	
	Impartidas por Maestros acreditados por el NCLB	Impartidas por por el NCLB
Esta escuela	100.0	0.0
Todas las escuelas del distrito	97.1	2.9
Escuelas de muy bajos recursos del distrito		
Escuelas de altos recursos del distrito		

V. Personal auxiliar

Consejeros académicos y otro personal auxiliar

Puesto	Número de FTE asignados a la escuela	Cantidad promedio de alumnos por Consejero académico
Consejero Académico		
Maestro de ciencias de la información (bibliotecario)	1.0	N/A
Personal auxiliar de ciencias de la información (apoyo)		N/A
Psicólogo	1.0	N/A
Trabajador social		N/A
Enfermera		N/A
Especialista en habla/lenguaje/audición	0.8	N/A
Personal de apoyo especializado (no de enseñanza)		N/A
Otro		N/A

VI. Plan de estudios y material académico

Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales académicos

Área del plan de estudios principal	Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales académicos	Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros de texto ni
Lectura/lengua y literatura	Programa de lectura SFA- Adoptado por el consejo local, 2000 Lectura - Houghton Mifflin (2002) – Adoptado por el Estado Desarrollo del inglés-Programa <i>ELD Hampton Brown Avenues</i> (2002) Adoptado por el consejo local Ortografía y vocabulario- <i>Houghton Mifflin</i> Adoptado por el consejo local 2001	0%
Matemáticas	Matemáticas de California- <i>Scott Foresman</i> (2001) – Adoptado por el Estado	0%

Ciencia	Ciencias <i>Harcourt Science</i> – Adoptado por el Estado 2000.	0%
Historia y ciencias sociales	Historia-Ciencias sociales para California <i>Scott Foresman</i> (2006) – Adoptado por el Estado	0%
Lengua extranjera	No se aplica	
Salud	No se aplica	
Equipo para el laboratorio de ciencias (grados 9-12)	No se aplica	

VII. Finanzas escolares

Gastos por alumno y sueldos de maestros por plantel (Año fiscal 2005-2006)

Nivel	Total de Gastos por alumno	Gastos por alumno (complementario)	Gastos por alumno (básico)	Sueldo promedio de un maestro
Plantel escolar	8,284	3,357	4,926	56,397
Distrito	8,931	3,176	5,754	54,353
Diferencia porcentual – plantel escolar y distrito	93%	106%	86%	105%
Estado	8,195	3,252	4,943	56,613
Diferencia porcentual – plantel escolar y estado	101%	103%	100%	99%

Tipos de servicios financiados

Descripción de Servicios de Gastos Centralizados

Los siguientes servicios en soporte de esta escuela son provistos por el personal del distrito con fondos categóricos asignados a la escuela a través de la Aplicación Consolidada y otras fuentes. Al menos 85 por ciento de los gastos de la Aplicación Consolidada deben ser gastados en servicios directos a los estudiantes de esta escuela.

Fuentes de fondos: Título I, EIA, Fondo General

Servicios provistos incluyen: Preparación de la Aplicación Consolidada para generar financiamiento y gerencia fiscal para todos los programas categóricos. Esto es: formulación de presupuestos y monitoreo de gastos; coordinación y monitoreo de procedimientos de cumplimiento; supervisión de la preparación del presupuesto y de gastos de fondos estatales y federales; aprobación de compras categóricas, asistencia a conferencias estatales y federales para mantenerse al tanto de cambios en los estatutos y asignaciones presupuestarias; diseminación de información a grupos apropiados; facilitando el desarrollo del plan de mejoras locales del distrito y asesorando al personal escolar, a los consejos escolares; trabajando con las escuelas y comités consultivos para desarrollar un programa para instrumentos de evaluación; recopilación de data de las encuestas a padres y diseminación de información a las escuelas; preparación de reportes anuales obligatorios y monitoreo de cumplimiento coordinado, diseminación de información sobre los programas de instrucción basados en investigación; prestando entrenamiento a los consejos escolares, comités consultivos, líderes de instrucción de las escuelas y coordinadores de proyectos en los procedimientos apropiados y necesarios para cumplir sus respectivas responsabilidades; observando y manejando el programa para estudiantes que están aprendiendo inglés; monitoreando y prestando apoyo de instrucción para todos los programas con fondos categóricos presupuestados bajo el nuevo *NCLB Reauthorization Act*; conduciendo evaluaciones de necesidades para desarrollo profesional para el personal de instrucción certificado y clasificado; coordinación de sesiones de trabajo y seminarios para el desarrollo profesional en el distrito; monitoreando la implementación de programas categóricos en cada escuela; actuando como representante del distrito con las agencias federales, estatales y del condado; preparando el reporte anual *CAL-Works*, y proveyendo el reporte anual a la junta directiva escolar acerca de todos los programas categóricos.

Fuentes de fondos: EIA/LEP

Servicios ofrecidos incluyen: proveer al personal de instrucción y administradores las mejores prácticas basadas en investigación para estudiantes aprendices de inglés; asistiendo en las órdenes y compras de materiales de instrucción suplementarios para esos estudiantes; dando entrenamiento al personal en metodologías de enseñanza de *ELD* (desarrollo del inglés); conduciendo lecciones modelo por el personal de la escuela; coordinando las pruebas *CELDT* y *SABE*; recopilando data de las evaluaciones de estudiantes, asistiendo en el análisis de esa data; asegurando la ubicación apropiada en el programa para los aprendices del inglés y asegurando que las notificaciones a los padres son distribuidas en cumplimiento con los mandatos del estado, monitoreando el progreso de los estudiantes, facilitando el

desarrollo profesional y las oportunidades para maestros que atienden a los aprendices del inglés, facilitando reuniones en el comité de re-asignación; manteniendo data acerca del censo de idiomas; y presentando data para los reportes anuales.

Sueldos de maestros y personal administrativo (Año fiscal 2005-2006)

Categoría	Distrito Importe	Promedio estatal para distritos en la misma categoría
Sueldo de un maestro principiante	\$34001	\$36572
Sueldo de un maestro de nivel medio	\$43108	\$55815
Sueldo de un maestro en el nivel más alto	\$61410	\$70985
Sueldo promedio de un director (educación primaria)	\$73705	\$86995
Sueldo promedio de un director (educación media)	\$75113	\$90820
Sueldo promedio de un director (educación superior)	\$75186	\$96447
Sueldo de un superintendente	\$110000	\$128495
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	40.65 %	39.34 %
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos del personal administrativo	6.929 %	5.83 %

VIII. Rendimiento del alumno

Pruebas de los Estándares Académicos de California

Resultados de las CST de todos los alumnos – comparación de tres años

Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	2005	2006	2007	2005	2006	2007	2005	2006	2007
Lengua y literatura en inglés	34	46	47	39	45	44	40	42	43
Matemáticas	39	47	49	29	35	34	38	40	40
Ciencia	39	40	44	29	45	46	27	35	38
Historia y ciencias sociales				31	31	40	32	33	33

Resultados de las CST por grupo de alumnos – año más reciente

Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel Proficiente o Avanzado			
	Lengua y literatura en inglés	Matemáticas	Ciencia	Historia-Ciencias sociales
Afroamericanos	*	*	*	
Indoamericano o Nativo de Alaska	36	*	*	
Asiáticos	*	*	*	
Filipinos	*	*		
Hispanos o latinos	35	43	42	
De las Islas del Pacífico	*	*	*	
Blancos (no hispanos)	53	52	46	
Hombre	43	48	42	
Mujer	50	49	46	
De escasos recursos económicos	41	44	37	
Estudiantes de inglés como segunda lengua	23	32	19	
Estudiantes con discapacidades	7	0	*	
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes	28	42	*	

Prueba con referencia a las normas

Resultados de la NRT de todos los alumnos – comparación de tres años

Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	2005	2006	2007	2005	2006	2007	2005	2006	2007
Lectura	45	42	34	48	44	37	41	42	42
Matemáticas	63	52	57	59	52	47	52	53	53

Resultados de la NRT por grupo de alumnos – año más reciente

Grupo	Porcentaje de alumnos que obtuvieron calificaciones iguales o por encima del promedio nacional	
	Lectura	Matemáticas
Afroamericanos	*	*
Indoamericanos o nativos de Alaska	*	*
Asiáticos	*	*
Filipinos		*
Hispanos o latinos	11	50
De las Islas del Pacífico		
Blancos (no hispanos)	47	62
Hombre	29	55
Mujer	38	59
De escasos recursos económicos	22	47
Estudiantes de inglés como segunda lengua	8	38
Estudiantes con discapacidades	*	*
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes	7	57

Resultados del Examen de Aptitud Física de California

Grado escolar	Porcentaje de alumnos que cumplen con los estándares de aptitud física
5	7.0
7	22.40
9	39.30

IX. Responsabilidad

Índice de Rendimiento Académico

Rangos del API – comparación de tres años

Rango de API	2003-04	2004-05	2005-06
Estatal	4	4	5
Escuelas similares	1	1	3

Cambios en API por grupo de alumnos – comparación de tres años

Grupo	Cambio real en el API			Calificación en API
	2004-05	2005-06	2006-07	2007
Todos los alumnos de la escuela	13	36	9	761
Afroamericanos				
Indoamericanos o nativos de Alaska				

Asiáticos				
Filipinos				
Hispanos o latinos	8	36	15	713
De las Islas del Pacífico				
Blancos (no hispanos)	21	39	11	795
De escasos recursos económicos	21	33	8	728
Estudiantes de inglés como segunda lengua	N/A	31	3	679
Estudiantes con discapacidades	N/A			

Progreso Anual Adecuado

AYP general y por criterios

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
General	Yes	No
Porcentaje de participación - lengua y literatura en inglés	Yes	Yes
Porcentaje de participación - matemáticas	Yes	Yes
Porcentaje de dominio - lengua y literatura en inglés	Yes	Yes
Porcentaje de dominio - matemáticas	Yes	Yes
API	Yes	Yes
Porcentaje de graduación escolar	N/A	No

Programa Federal de Intervención

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del Programa de Mejoramiento	Not in PI	In PI
Mejoramiento en el primer año del Programa		2006-2007
Año en el Programa de Mejoramiento		Year 2
Cantidad de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento	N/A	4
Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento	N/A	50.0

X. Finalización de estudios y preparación postsecundaria

Porcentaje de deserción y graduación escolar

No se aplica

Requisitos de graduación al completar los estudios de preparatoria

No se aplica

Participación en los Programas de Educación Técnica Profesional

No se aplica

Cursos para la admisión a la Universidad de California y/o Universidad Estatal de California

No se aplica

XI. Planeación y calendarios académicos
Días de enseñanza en la escuela de continuación

No se aplica